



# Gesellschaft für Technische Dokumentation und EDV Technologien mbH

SL INNOVATIV - DER PROFI FÜR TECHNISCHE DOKUMENTATION



*... unsere Leidenschaft - Ihr Nutzen!*



# INNOVATIVE LÖSUNGEN FÜR IHRE PRODUKTE

## TECHNISCHE DOKUMENTATION VON FACHLEUTEN

Maschinen und Anlagen verstehen, ihre Funktionsweise kennen, das Potential des Produkts optimal nutzen und Freude am Produkt haben. Um Technische Dokumentation zu erstellen, die diesen hohen Ansprüchen gerecht wird, braucht es klar formulierte Texte, aussagekräftige Bilder, Illustrationen sowie bewährte Workflows. Wir sind mit einem hochspezialisierten Team aus **Ingenieuren, Technikern, Meistern, Facharbeitern, Technischen Redakteuren, Illustratoren** und **Übersetzern** angetreten, um komplexe Produkte und Prozesse einfach und für Anwender und Bediener verständlich zu beschreiben. Unseren Kunden bieten wir ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit und Flexibilität. Neben unserem Hauptstandort Dinkelsbühl sind wir in Gießen, Lindau-Hergensweiler, Albstadt und Trebur mit Niederlassungen vertreten.

Unsere Prozesse werden qualitätsgesichert und sind nach DIN EN ISO 9001 durch „Bureau Veritas Certification“ zertifiziert.

Diesen hohen Qualitätsanspruch unterstreichen wir dadurch, dass unser Geschäftsführer Herr Gerhard Lierheimer als einer von wenigen öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen für Technische Dokumentation von der IHK Nürnberg geprüft ist.

Das breite Dienstleistungsangebot umfaßt neben der reinen **Dokumentationserstellung** auch **Übersetzungen, Qualifizierungen, Gutachten, Seminare, Schulungen** und **Personaldienstleistungen**. Was dürfen wir für Sie tun?



## FULL - SERVICE ZUVERLÄSSIG, AUS EINER HAND

### QUALITÄT PRÜFBAR GEMACHT

Meistens muss es schnell gehen... Unser flexibles und erfahrenes Spezialisten-Team ist auf die unterschiedlichsten Bedürfnisse unserer Kunden eingestellt. Wir sind dort, wo Sie unsere Unterstützung

benötigen. Wir liefern, wenn unsere Arbeit gebraucht wird. Im Rahmen unseres Docu-Check® bieten wir die Prüfung von Unterlagen im Hinblick auf aktuelle Richtlinien und Normen. Besuchen Sie uns auch auf unserer

Website – dort erfahren Sie mehr über unsere Leistungsstärke als erfahrener, zuverlässiger und professioneller Spezialist für Technische Dokumentation:  
**[www.sl-i.de](http://www.sl-i.de)**





# UNSERE LEISTUNGEN

SL INNOVATIV, DER LEISTUNGSSTARKE SPEZIALIST



## BERATUNG

Produkthaftung, Risikobeurteilung, aktuelle Normen und Gesetze – auch international – dies sind nur einige Aspekte, die es beim Erstellen zuverlässiger Technischer Dokumentationen zu berücksichtigen gilt. Sichern Sie Ihren Produkt- und Unternehmenserfolg auf den immer komplexer werdenden Märkten mit professioneller Technischer Dokumentation ab: Wir beraten Sie gerne und kompetent!



## TECHNISCHE DOKUMENTATION

Unser Spezialisten-Team aus Ingenieuren, Technikern, Technischen Redakteuren, Übersetzern und Softwareprofis erstellt exzellente Technische Dokumentationen für Geräte, Maschinen, Anlagen und komplexe Systeme unterschiedlichster Branchen – von der Bohrmaschine über die Verpackungsmaschinen bis hin zu Kraftwerken – und das für den nationalen und internationalen Markt.



## RISIKOBEURTEILUNG

Wer Erfolg und Umsatz generieren und sichern möchte, muss sein Unternehmensrisiko genau kennen und professionell einschätzen. Unsere Sicherheitsingenieure erstellen technisch qualifizierte Risikoanalysen nach aktuellen Normen und Gesetzen und sorgen für eine Reduzierung Ihres Produkthaftungs-Risikos.



## DOCU-CHECK®

Sie wünschen eine umfassende und unabhängige Prüfung Ihrer produktspezifischen Technischen Dokumentation? Wir nehmen Ihre Bedienungsanleitungen und Dokumente unter die Lupe und sagen Ihnen „wo der Schuh drückt“.



## TECHNISCHE ILLUSTRATION

Klare, übersichtliche und aussagekräftige Technische Illustrationen sind unabdingbar und unterstützen die Texte an der richtigen Stelle. Wir kennen die Interaktion von Text und Bild und setzen den jeweiligen Informationsträger gezielt ein. Für Ihr Ersatzteilgeschäft erstellen wir interaktive elektronische Ersatzteilkataloge – und so ganz nebenbei sichern unsere Illustratoren, die alle ausgebildete und erfahrene Konstrukteure sind, auch noch die Qualität Ihrer CAD-Daten.



## ÜBERSETZUNGEN

Sie wissen: Mit einer bloßen Wort-für-Wort-Übersetzung ist es nicht getan. Vielmehr ist auch eine Anpassung an Normen und Gesetze unterschiedlicher Märkte und Länder ebenso zwingend erforderlich wie eine zielgruppengerechte Sprache, damit Ihre Informationen auch zielgerichtet beim Nutzer ankommen.



## QUALIFIZIERUNG & VALIDIERUNG

Für eine erfolgreiche Validierung von Maschinen für die pharmazeutische Industrie sind sorgfältig erstellte und geprüfte Qualifizierungsdokumente der wichtigste Schlüsselfaktor – und genau hier liegt eine unserer Stärken. Wir arbeiten Hand in Hand mit den Validierungsteams unserer Kunden und erstellen selbstständig verschiedenste Dokumente in den Bereichen FDS, HDS, SDS, FMEA, RA, IQ, OQ, PQ.



## ANLAGENDOKUMENTATION

Die Dokumentation von Anlagen und die Zusammenstellung und Strukturierung betriebstechnischer Dokumentation gehört seit Jahren zu unserem Know-how. So haben wir schon viele Projekte in den Bereichen der Energieerzeugung und der Verfahrenstechnik nach AKZ, KKS oder RDS-PP erfolgreich abgeschlossen. Von der Erstellung über die technische und qualitative Prüfung, die Organisation Ihrer Unterlieferanten-Dokumentation bis hin zur Archivierung & Digitalisierung.



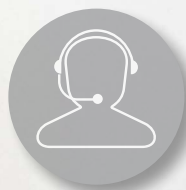
## ARBEITNEHMERÜBERLASSUNG

In unserem großen Experten-Pool finden wir genau die Personalressource, die Ihr Projektteam vervollständigt. So unterstützen wir Sie gezielt bei der Lösung Ihrer Aufgaben.



## SUPPORT

Es sind die kleinen (und manchmal großen) Tipps, die den Knoten platzen lassen und Sie auf die Zielgerade bringen. Das Durchkämmen von Hilfe-Datenbanken im Web oder die Suche nach Schulungsmaterial kostet Zeit, nagt an den Projektbudgets und verursacht im ungünstigsten Fall hohe Kosten. Unsere erfahrenen und kompetenten Mitarbeiter haben oft den richtigen Tipp parat – prüfen Sie uns.



## LERNEN UND VERSTEHEN

SL INNOVATIV, TRAININGS UND INFOTAGE

Wir unterstützen Sie auch über die Erstellung Technischer Dokumentationen hinaus. Als Trainer kommen wir gerne zu Ihnen ins Unternehmen, um Ihre Mitarbeiter über aktuelle Entwicklungen zu informieren und Sie auf dem neuesten Stand zu halten. Wir führen individuelle Trainings und Schulungen für alle Themen der Technischen Dokumentation durch – ob Einzelschulung oder das Training von Projektteams – alles ist möglich. Nutzen Sie auch im Rahmen unserer Infotage die langjährige Erfahrung der SL innovativ GmbH aus der täglichen Praxis als Dienstleister und

nehmen Sie neueste Informationen mit nach Hause. Unsere Veranstaltungen sind eine ideale Plattform, um Kontakte zu pflegen, neue Kontakte zu knüpfen und Gespräche mit Experten und Branchenkennern zu führen. Anmelden können Sie sich zu den kostenfreien Infotagen der SL innovativ, die meist im Frühjahr und im Herbst stattfinden, ganz einfach über unsere Website. Dort erhalten Sie auch weiterführende Informationen zu den Infotag-Themen: [www.sl-i.de](http://www.sl-i.de)



# IHR NUTZEN DURCH PROFESSIONELLE TECHNISCHE DOKUMENTATION

SERVICE UND KOMPETENZ BEGEISTERN IHRE KUNDEN

Szenario eines typischen Projekts aus dem Bereich der Technischen Dokumentation:

Strukturierte Erstellung einer Betriebsanleitung für Ihr Produkt in deutscher Sprache mit anschließender Übersetzung in die benötigten Fremdsprachen.

Auf Basis der uns zur Verfügung gestellten Informationen und Daten berücksichtigen wir bei der Erstellung die Produkthaftung und CE-Konformität unter einheitlicher Dokumentenstruktur auf Grundlage Ihres Corporate Identity (CI).

Technische Dokumentation ist nicht Kostenfaktor, **sondern Verkaufsargument.**

Technische Dokumentation ist nicht Beiwerk, **sondern Zusatznutzen.**

Technische Dokumentation ist kein Hindernislauf, **sondern eine Sprintstrecke zum Verständnis des Produktes.**



Andreas Schott  
Geschäftsführer



Gerhard Lierheimer  
Geschäftsführer

## GRUNDLAGEN FÜR DIE BEARBEITUNG

DIN EN ISO 12100 Sicherheit von Maschinen –  
Allgemeine Gestaltungsgrundsätze Risikobeurteilung  
und Risikominderung

DIN EN IEC 82079 Erstellen von Anleitungen,  
Gliederung, Inhalt und Darstellung

VDI 4500 Benutzerinformation mit den jeweils  
geltenden Blättern

DIN EN ISO 17100 Übersetzungsdienstleistungen

Produktbezogene EG-Richtlinien und Verordnungen  
(speziell Maschinen-, Niederspannungs-  
und EMV-Richtlinie)

Vorschriften der Berufsgenossenschaften

Arbeitsrichtlinie der SL innovativ GmbH zur Ermittlung  
von produktspezifischen Sicherheitsaspekten –  
... und natürlich das umfassende fachpraktische  
Know-how erfahrener und motivierter Mitarbeiter!

Sie wünschen ein persönliches Gespräch?  
Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf: +49 9851 58258-0


Wir sind Mitglied bei:




## SL INNOVATIV GMBH

### **DINKELSBÜHL**

Innovativ-Ring 1, Waldeck  
D-91550 Dinkelsbühl


 +49 9851 58258-0

 +49 9851 58258-99


 [info@sl-i.de](mailto:info@sl-i.de)

### **GIEßEN**

Schwimmbadweg 8a  
D-35398 Gießen


 +49 6403 77536-60


 +49 6403 77536-66


 [info@sl-i.de](mailto:info@sl-i.de)

### **LINDAU/HERGENSWEILER**

Rupolzer Straße 27  
D-88138 Hergensweiler


 +49 8388 92048-26

 +49 8388 92048-27


 [info@sl-i.de](mailto:info@sl-i.de)

### **ALBSTADT**

Johannes-Mauthe-Straße 14  
D-72458 Albstadt

 +49 7431 80112-90

 +49 9851 58258-99


 [info@sl-i.de](mailto:info@sl-i.de)

### **TREBUR-ASTHEIM**

Hochheimerstraße 9  
D-65468 Trebur

 +49 6147 93507-7

 +49 6147 93516-1

 [info@sl-i.de](mailto:info@sl-i.de)

